

商标持有人：浙江苏泊尔股份有限公司
制造商：浙江苏泊尔厨卫电器有限公司
地址：浙江省绍兴市柯桥区经济技术开发区兴滨路
全国服务电话：400-8899-717
网址：www.supor.com.cn

版本号：JJZ·SM19:VER1.0
执行标准号：GB 16410-2020
GB 30720-2014
GB 4706.1-2005
GB 17988-2008

SUPOR 苏泊尔

集成式燃气灶具

JJZ(T/Y)-SUP-C-AX50
JJZ(T/Y)-SUP-C-UX10

目录

一. 注意事项	01
二. 使用说明	02
三. 安装方法	06
四. 产品特点	11
五. 电气原理图	11
六. 技术参数	12
七. 保养和维护	13
八. 装箱清单	13
九. 有害物质清单	14
十. 常见故障的排除方法	15
十一. 告用户环境影响书	16
十二. 售后服务	17



微信扫一扫
加入会员 售后无忧

使用说明书

使用前请仔细阅读此说明书，并妥善保管。产品以包装实物为准，若有改型，恕不另行通知。

合格证

检查结论：合格
检查员号：A01
生产日期：
浙江苏泊尔厨卫电器有限公司

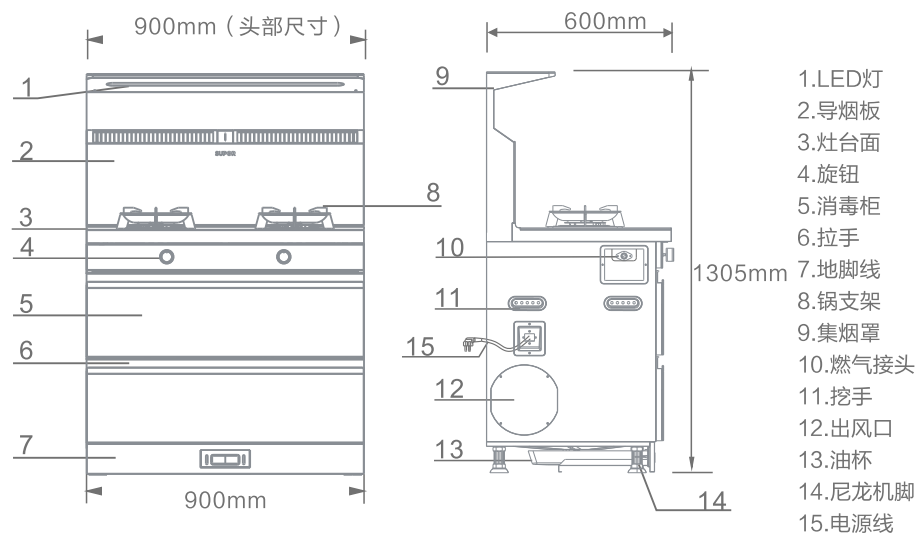
一 注意事项 !

- ◆ 本产品所使用的气源，必须和铭牌标明的气源保持一致，切勿混用其他气源。
- ◆ 本产品与气源连接必须使用燃气专用不锈钢波纹管。
- ◆ 本产品使用中要注意通风，请经常开窗或打开换气扇，以保证新鲜空气对流换气。
- ◆ 切勿插入铁丝、螺丝等异物堵塞排气及吸气口，以免发生危险。
- ◆ 本产品使用前请检查燃烧器配合是否准确，以免燃烧器漏火造成变形。
- ◆ 切勿将易燃物品置于灶底或接近灶身。
- ◆ 切勿在点火时触摸点火针，否则容易电伤。
- ◆ 本产品只适合成年人使用。
- ◆ 在使用本产品时请勿外出或就寝，发现漏气立即关闭气源总开关，切勿拔、插电器开关，应打开门窗，使空气自然流通。
- ◆ 本产品只可用来煮食、烧水，切勿用来烘干毛、衣服等，以免发生危险。
- ◆ 请经常用肥皂水抹在各个接头处确认是否漏气！燃烧用的气体，由于含有特殊化学物质，当空气中的燃气达到一定量时，即可嗅出有臭鸡蛋味。
- ◆ 如果确认漏气时，请立即关闭燃气表前的总阀门，然后打开门窗通风换气。严禁打开换气扇、抽油烟机的开关，此时严禁用明火检查漏气处！
- ◆ 在更换瓶装液化石油气时，需调节新更换的瓶装液化石油气配套的减压阀，将出气压力调节在2500-3000Pa，若超出其范围将影响集成灶的寿命。
- ◆ 禁止用炉头直接烘烤元器件，以防止集烟罩、灯光板和电器元件的损坏。
- ◆ 本产品使用期间会发热，注意避免接触发热单元。金属物体如刀、叉、勺和盖不应放在灶台面上，因为它们可能变热。
- ◆ 如果不按照说明书规定的方法清洗，本产品有起火危险。
- ◆ 本产品的风机系统是通过电机带动涡轮排出气体的，排出的气体不应排到用于排出燃烧燃气或其它燃料的烟雾使用的热烟道中。
- ◆ 关好门后，才能使消毒柜工作，否则会有紫外线辐射或臭氧泄漏。
- ◆ 贮存前必须将食具上的水倒净后才能放进柜内；禁止把洗碗毛巾等其他非食具放入保洁柜内。
- ◆ 橡胶类的、耐热欠佳的塑胶类及漆器类的食具和厚度变化大的冷态玻璃杯不可放入柜内，否则可能会发生变形或损坏。
- ◆ 工作期间严禁打开柜门，在工作结束20分钟后才能打开柜门，以免烫伤。
- ◆ 如在使用过程中发现可以不经任何透光物体（如玻璃等）直接看到紫外线灯管发出的光线时，应马上停止使用，并通知专业人员进行维修。
- ◆ 紫外线灯管和红外线管由玻璃制成，防撞击能力差，因此在使用或清洁时，应避免硬物碰撞。
- ◆ 本集成灶的安全使用年限为8年，自购机之日起开始计算。
- ◆ 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- ◆ 为安全起见，若长时间不使用集成灶，请关闭旋钮以及气源总阀。

- ◆ 消毒柜烘干工作时会产生高温，请勿触摸柜门，以免烫伤。
- ◆ 禁止把洗碗布等非餐具放入消毒柜内，因为本消毒柜只适用于餐饮具消毒。
- ◆ 若紫外线灯管损坏，需更换相同功率和波长的灯管。
- ◆ 在消毒柜工作结束20分钟（若只工作紫外线灯管，则结束10分钟）后才能打开柜门，以免烫伤或臭氧泄漏。在使用过程中严禁打开柜门，否则紫外线对身体有影响。

二 使用说明

■ 构件名称



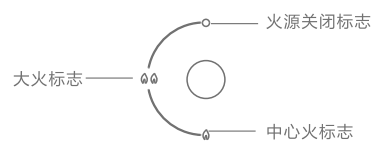
(图示产品以实物为准)

(柜脚高度可调)

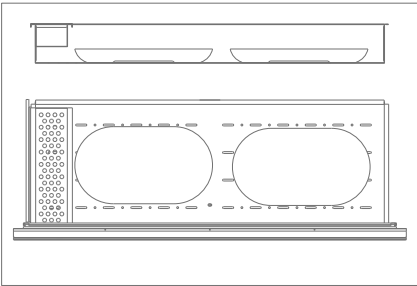
■ 使用方法

- 1.使用前应先确认本机附件是否到位，整机安装是否准确。
- 2.接通电源，蜂鸣器鸣叫，说明已通电。
- 3.检查大小火盖是否安装平稳，如不平稳，请旋转火盖到平稳位置。
- 4.将全部旋钮开关旋至关的位置，然后打开燃气开关。
- 5.点火时将旋钮按压并沿逆时针方向转动到最大火焰位置，当听到“哒哒”声时，火即自动点燃，确认火已点燃后方可将手移开，万一没点着火，应将旋钮复位到关的位置，再次进行点火操作。
- 6.初次使用或长时间不使用时，因管内积存一定空气，应将点火时间保持相对长些。
- 7.按照各调节旋钮所对应的火力大小指示，旋转旋钮，即可获得相应的火力，本机左、右燃烧器的火力由内圈和外圈火组成，大火状态为内、外圈同时燃烧状态，当旋钮沿逆时针方向转动到一定角度时，外圈火将被关闭，仅留内圈火，继续沿逆时针方向转动旋钮到中心火标志位置时，内圈火力变成最小，火焰燃烧状态鉴别如下：

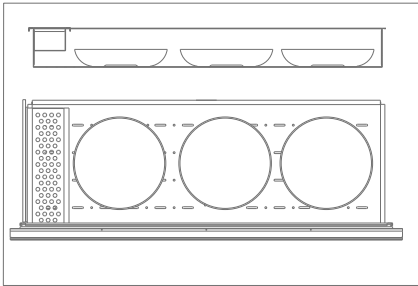
- (1) 燃烧良好--火焰淡蓝色，无黄焰、离焰；
(2) 空气不足--火焰伸长，火焰呈黄色（调节喷嘴处螺帽-调大进风口）；
(3) 空气过多--火焰悬浮或明显抖动的离焰状态（调节喷嘴处螺帽-调小进风口）。



8.消毒柜下层为大容量碗盘的消毒烘干区域，建议使用单层大容量碗盘进行消毒和烘干。摆放方式示意图见下图：



双耳鱼盘摆放示意图，尺寸300X168X30



八寸深碗摆放示意图，尺寸φ202X38

■ 集成灶控制器说明



功能按键

图标	按键名	图标	按键名
	【保温键】		【定时键】
	【风量键】		【爆炒键】
	【清洗键】		【消毒/烘干键】
	【照明键】		【开机键】

图表显示

	左灶定时		溢油提醒
	数码管		消毒指示灯
	烘干指示灯		

1、上电自检：所有显示符号及图案点亮，蜂鸣器提示一声后进入关机状态。

2、屏幕显示：关机状态下，短按【开机键】进入待机状态。【开机键】全亮，其余半亮。

3、消毒/烘干键：在待机状态下，短按【消毒/烘干键】，【消毒/烘干键】常亮，同时消毒、烘干菜单点亮，默认消毒菜单指示灯闪烁，此时短按【消毒/烘干键】，烘干菜单指示灯闪烁，为烘干模式，再按一次【消毒/烘干键】，退出烘干模式，在消毒/烘干模式下，无任何操作，5S后自动启动消毒柜进入150分钟消毒模式，同时开启童锁。

消毒功能工作模式：数码管显示 150 分钟倒计时，指示灯显示消毒，烘干指示灯熄灭。第一步：消毒管工作 90 分钟，停止输出 10 分钟；第二步：烘干功能工作 50 分钟，前 40 分钟全功率加热，后 10 分钟，烘干 2 分钟，停 3 分钟，循环两次。烘干功能工作模式：数码管显示 50 分钟倒计时，指示灯显示烘干，消毒指示灯熄灭。烘干功能工作 50 分钟，前 40 分钟全功率加热，后 10 分钟，烘干 2 分钟，停 3 分钟，循环两次。

在工作时，长按【消毒/烘干键】或者【开机键】退出工作状态，如果无其他功能开启，则自动关机，如果有其他功能，则维持其他工作，单独关闭消毒功能。

4、清洗键：自动清洗：电机连续运行 0.5 小时后按电源键关机或连续运行 2 小时无任何按键操作进入自动关机时(烟机关机)，进入自动清洗，【清洗键】闪烁，数码管区域显示清洗轮次（倒计数），此时按【开机键】或长按【清洗键】3 秒可停止清洗进入待机状态或者关机状态。手动清洗：在按电源键开机后，长按【清洗键】3 秒，【清洗键】指示灯全亮闪烁，则进入清洗模式。

5、保温键：在开机状态下短按【保温键】开启保温功能，【保温键】全亮，保温时间 120 分钟（显示屏不显示），再按【保温键】则退出功能。

6、风量键：待机状态下，短按【风量】按键，风机小档运行，屏幕显示F1，再次按下此键开启风机大档，屏幕显示F2，再次按下此键关闭电机。

7、爆炒键：按【爆炒键】，【爆炒键】全亮，烟机以最大功率运行，3 分钟后恢复到原风档运行，同时【爆炒键】半亮显示，若原先未设置风速档位则默认大档运行。

8、照明键：短按【照明键】照明灯打开，再次触摸照明关闭。照明功能开启状态下长按【照明键】3S，【照明键】闪烁，进入照明亮度调节模式（亮度分四个档位：L1/L2/L3/L4），此时按【风量键】减小亮度或者【爆炒键】增加亮度调节照明灯亮度，完成调节后，短按【照明键】退出照明灯调节模式。

9、开机键：关机状态下，短按【开机键】，进入待机状态，【开机键】全亮，其余按键灯半亮，数码管显示时钟。风机工作状态下，短按【开机键】，系统进入延时3分钟运行，弱档运行，数码管显示剩余时间，【开机键】闪烁，时间到后(如果电机运行时间超过0.5小时则先清洗)进入关机状态；延时过程中，再短按【开机键】，进入关机状态（如进入延时前电机工作超过0.5小时则先清洗再关机）。

10、左炉头定时键：在左边炉头工作下，按【定时键】进入定时功能设置，【定时键】和【风量键】、【爆炒键】闪烁，短按【风量键】递减，短按【爆炒键】递增，长按【风量键】快速递减，长按【爆炒键】快速递增，再按【定时键】，时间调整完成，【定时键】常亮显示，退出设置模式。100分钟以上不显示秒钟部分倒计时，在设置界面不进行任何操作10S后退出设置模式。定时时间设置范围0-120分钟。在定时功能下，轻触【定时键】显示当前剩余时间，5秒后，显示当前北京时间。定时过程中，长按【定时键】或者关闭左炉头，定时取消；定时结束关闭左炉火。

11、溢油提醒：当检测到风机总运行时间已经大于设定时间时（风机总运行60个小时），烹饪完成关机后，提醒溢油报警，【油箱】图标闪烁；闪烁计时1min，清除提醒标志后，重新计时60小时。

12、灶具联动：打开灶具1档小火，此时检测到灶具联动，蜂鸣器鸣叫一声，自动启动风机小档功能，数码显示F1，照明灯点亮，风速按键指示灯、照明键灯全亮，按风速键可调整风机风速。当打开灶具2档大火，启动风机大档功能，数码显示F2，风速按键指示灯全亮，当灶具关闭后，启动风机延时3分钟关机，如有其它功能打开，只关闭风机功能。

11、防火墙：灶具启动工作后，左/右防火墙探头检测到风道温度过高时，判断灶具可能产生失火，蜂鸣器开始报警，灶具熄火，关闭风机，数码管闪烁显示E07。此时集成灶不可工作，当温度下降到正常值且旋钮复位，机器恢复正常功能。

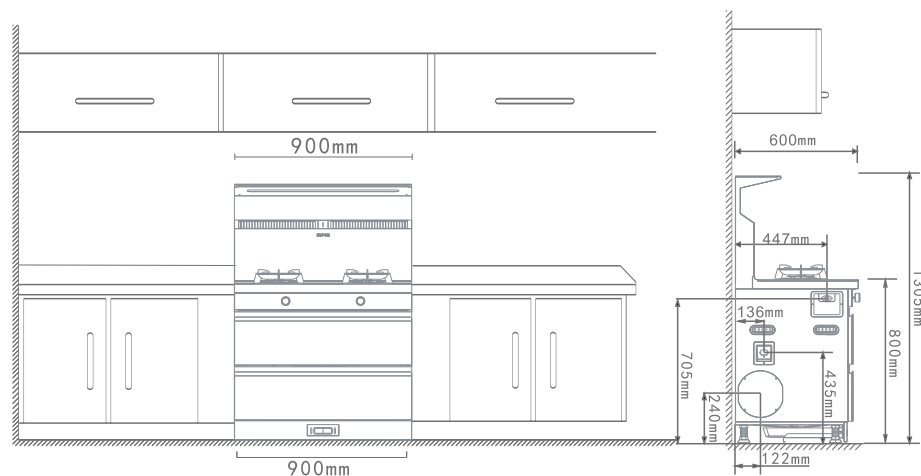
12、消毒柜报警：当检测到消毒柜柜门打开时，打开消毒或烘干功能，则功能不工作，蜂鸣器1秒响一下，各指示灯显示不变，时间仍继续倒计时，当检测到柜门闭合后，恢复原功能工作。

13、电磁锁功能：在消毒柜功能启动后，启动电磁锁，消毒柜结束后，关闭电磁锁。如果门控异常便不能启动电磁锁（消毒柜一旦功能启动，无法解除电磁锁，需手动关闭消毒柜功能或消毒柜功能运行完毕后，才可解除电磁锁，柜门才可被拉出）。

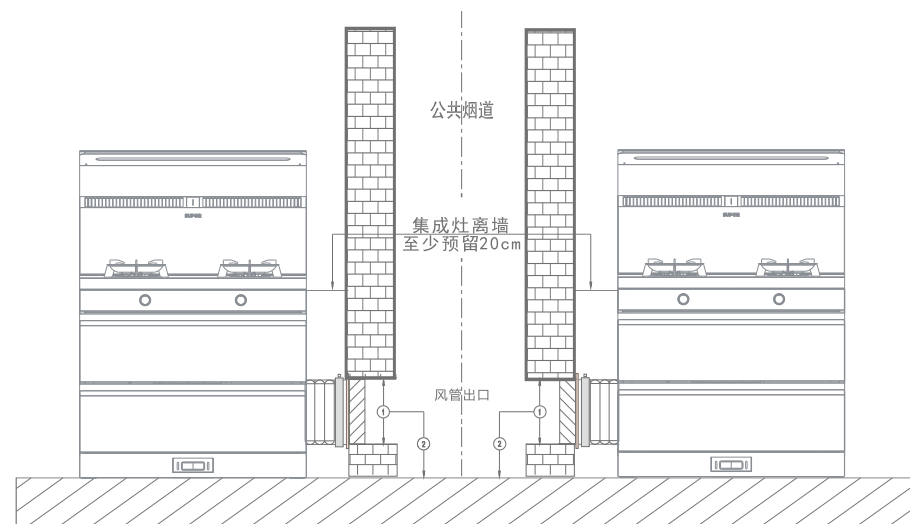
14、北京时间设置：待机状态下，长按【定时键】，进入时间设置模式，小时档闪烁显示，按【风量键】递减，按【爆炒键】递增，再按【定时键】，小时档数值确定，分钟档闪烁显示，按【风量键】递减，按【爆炒键】递增，再按【定时键】，时间调整完成，退出设置模式。

三 安装方法

产品安装尺寸图

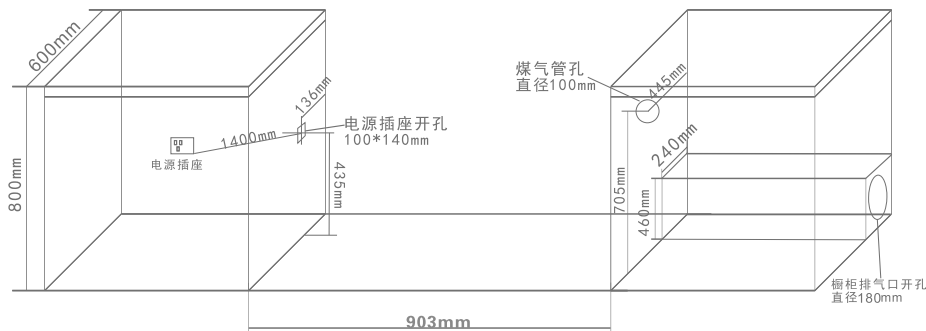


产品贴近墙面（公共烟道）安装示意图



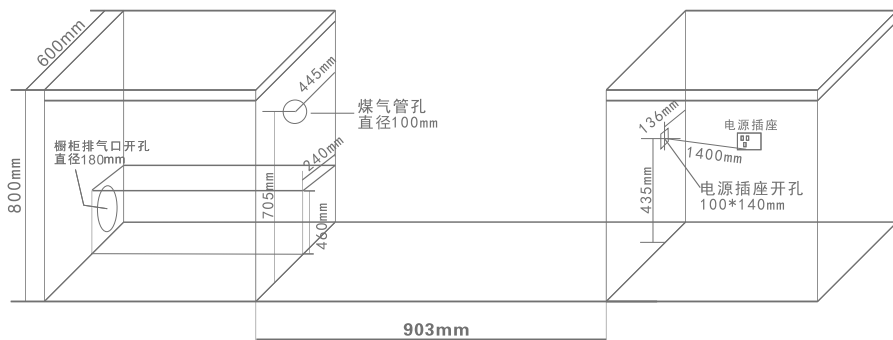
- ①：公共烟道打孔直径180mm的圆；
- ②：公共烟道打孔中心距离地面240mm。

■ 产品安装施工图 (排气管右边安装施工图)



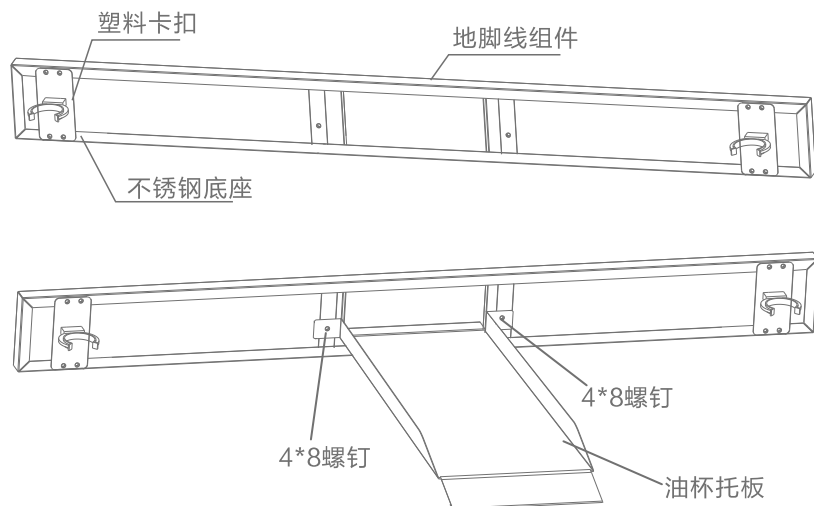
注：为确保安全性，燃气进口与电源线插座预留位置应分别在机器两侧。

■ 产品安装施工图 (排气管左边安装施工图)

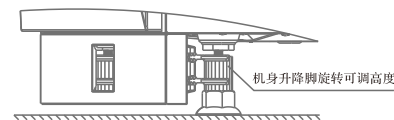


注：为确保安全性，燃气进口与电源线插座预留位置应分别在机器两侧。

■ 地脚线安装示意图



- 将地脚线与机身升降脚对齐卡紧，机身升降脚调节高度(最大30mm)。



注意：集成式燃气灶具应由有资质的本产品售后单位安装。集成式燃气灶具的安装和拆卸需切断电源。

■ 安装环境

应平稳安装在空气流通,操作保养方便的地方。

■ 安装位置

可以独立安装,也可以与其它厨房家具组合安装。

■ 连接燃气

安装前应核对您所使用的燃气种类与本机标牌上标识的是否一致。否则应更换相应的燃气灶。

■ 火盖安装

火盖安装由下往上依次安装火盖组件、锅支架；注意火盖组件的方孔对准点火针（如图1）。

■ 集烟罩的安装过程

1) 安装前，请仔细清理机器上的泡沫及其他污染物，注意吸风口前面的挡烟玻璃是采用往下插挂形式固定的，如果不小心将集烟罩倒置时，一定要防止挡烟玻璃滑出跌落而损坏。

2) 集烟罩正确安装：将集烟罩取下摆放正确，然后向外翻提取下挡烟玻璃，将挡烟玻璃取下并放置安全的位置（如图2）。

3) 将取下挡烟玻璃后的集烟罩拿到风箱进烟口上方，先将连接接头A与B对插相连，并把连接好的接头放入集烟罩内；然后把集烟罩放罩在集成灶风箱后上方并保持集烟罩两边与左右侧板平齐（如图3）。

4) 取出附件包里的蝶形螺母（含垫片），找到相应的固定孔，用手拧紧碟形螺母，将集烟罩紧固定在机身上（如图4）。

5) 固定好集烟罩后，再将先前取下的挡烟玻璃重新插挂到集烟罩上。

注：蝶形螺母确保拧紧，确保集烟罩和灶台面连接缝紧密。

■ 不锈钢波纹管连接

不锈钢波纹管(应选用符合规定CJ/T 197-2010的专用不锈钢波纹管)，首先清理干净进气口，然后将不锈钢波纹管两端的螺母分别装入密封垫，将螺母拧紧在气源接头和产品的燃气接头上，仔细检查各连接部位，确保燃气通道密封不漏气。（如图5所示）

■ 烟管和止回阀的固定

整机固定好后，将止回阀用附件包内的膨胀螺钉固定在墙孔上或者与公共烟道接口处，然后将烟管与止回阀紧密连接，抱箍抱紧，检查烟管不受阻，弯角自如，排气顺畅。

■ 风门调节

在整机安装完成后，须对风门进行调节至最佳燃烧状态（如图6所示）。

- 1) 燃烧良好——火焰淡蓝色，无黄焰，离焰
- 2) 空气不足——火焰伸长，火焰呈黄色或红色（进风量调大：风门调节螺母逆时针方向旋转，将喷嘴上的引风孔完全露出为止，则进风量变多）
- 3) 空气过多——火焰悬浮或明显抖动的离焰状态（进风量调小：风门调节螺母顺时针方向旋转，将喷嘴上的引风孔盖住适当面积，则进风量变少）

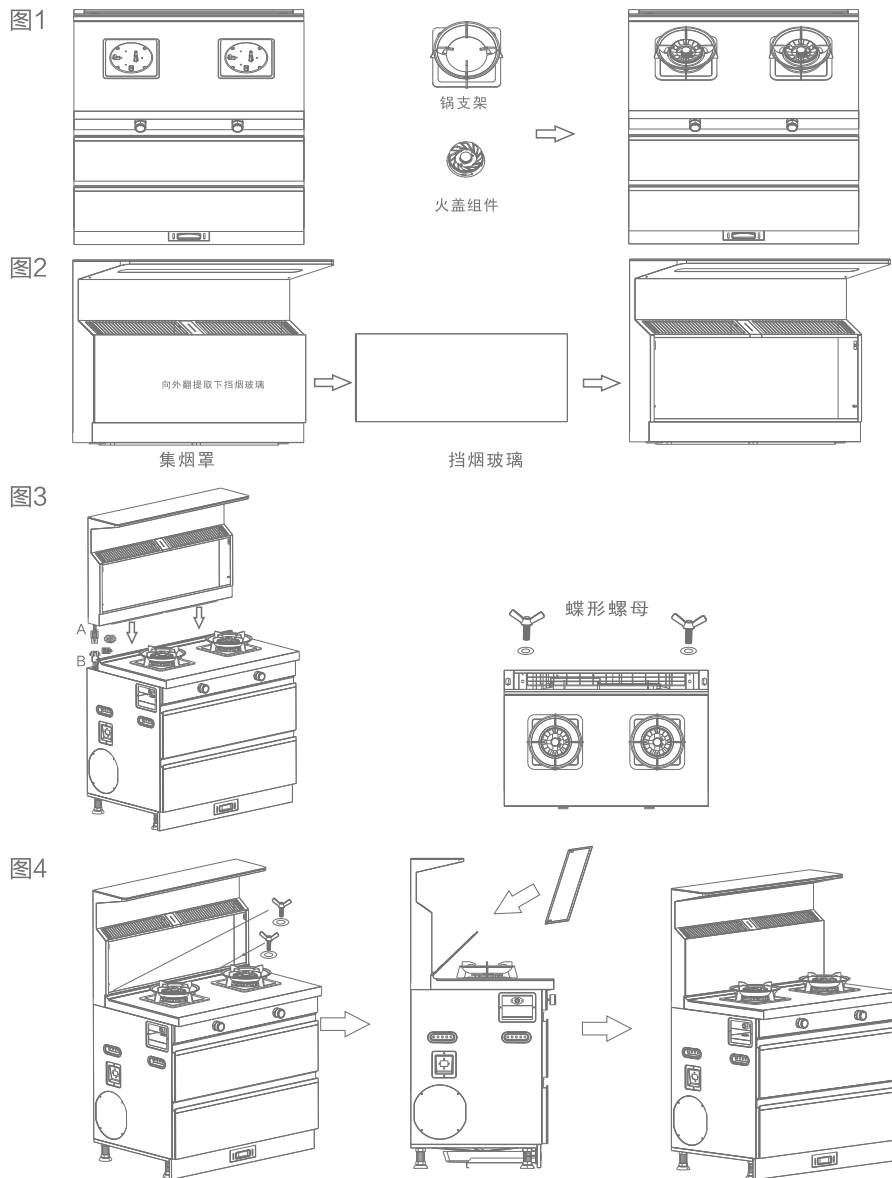


图5

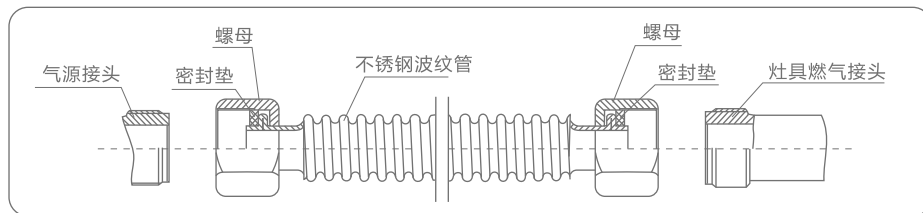
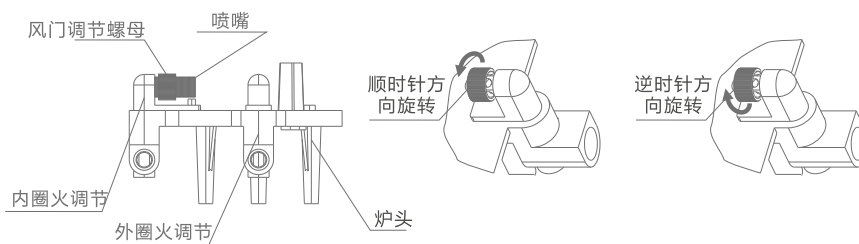
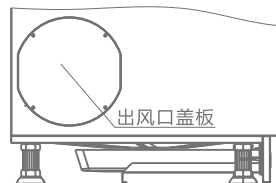


图6

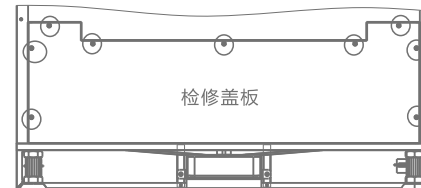


■ 产品排烟方向切换

第一步 机器侧面



第二步 机器背面



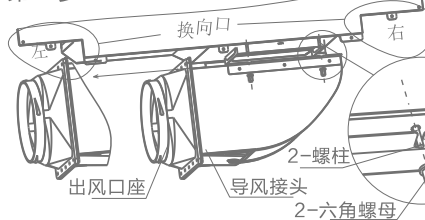
第一步 机器侧面

1. 分别拧下出风口盖板上的4颗螺丝，拆下出风口盖板。
2. 待转向操作完成后将拆下的出风口盖板安装到另一侧出风口上。

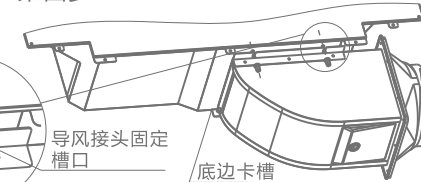
第二步 机器背面

1. 将检修盖板上的9颗螺丝拧出拆下检修盖板。

第三步



第四步



第三步

1. 沿逆时针方向旋转先将排烟管从出风口上拧出。
2. 沿逆时针方向分别将2颗六角螺母拧下，拆下“导风接头”。
3. 将“导风接头”向左移动到“换向口”处取出“导风接头”。

第四步

1. 将取出的“导风接头”调头从右“换向口”内装入向左移。
2. 将“导风接头”2个槽口半圆位置分别对准2颗螺柱并向上贴着顶部向内推到底

边卡槽内。

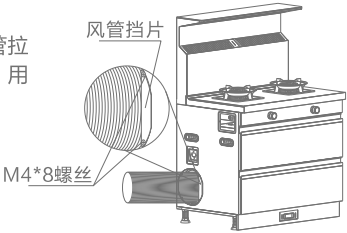
3.再分别将2颗六角螺母手动拧入“螺柱”内将“导风接头预固定,再借助工具将螺母拧紧(六角螺母通孔朝上)。

4.可将手轻摇一下安装完成的“转向接头”检查是否固定牢靠,若无问题将“排烟管”对准出风口座接头顺时针旋转拧紧,最后把检修盖板装上,再把第一步拆下的出风口盖板装到机器另一侧完成整个换向安装。

注:此操作为左方向调换至右方向,如反方向,均按同一种操作方法调换方向即可!

■风管挡片安装说明

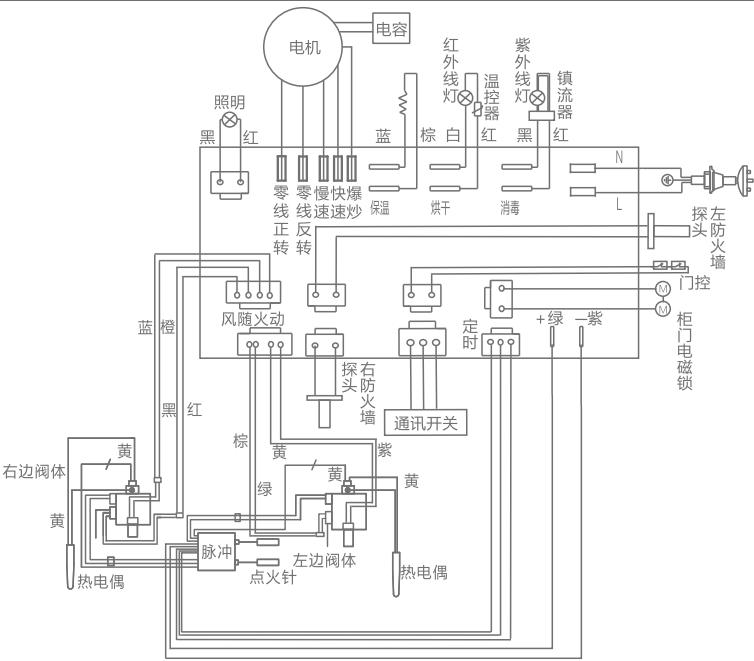
保洁柜系列产品需要安装一块风管挡片,将风管拉直后,如图所示,挡片安装在靠近柜门位置上,用两颗M4*8螺丝固定。



四 产品特点

- ◆ 消毒方式采用臭氧、紫外线双重保洁,能有效灭活大肠杆菌及脊髓灰质炎病毒,采用红外线加热元件,使整机内部加热迅速,热效率高,更省电。
- ◆ 双灶同煮效率高。
- ◆ 爆炒风档,全域陇吸防止油烟逃逸。

五 电气原理图



六 技术参数

产品型号 项目	JJZY-SUP-C-AX50 JJZY-SUP-C-UX10	JJZT-SUP-C-AX50 JJZT-SUP-C-UX10
额定电压	220V~	220V~
额定频率	50Hz	50Hz
整机额定输入功率	650W	650W
电机额定输入功率	240W	240W
电机爆炒档 额定输入功率	300W	300W
灯最大功率	10W	10W
顶部保温功率	80W	80W
防触电保护	I类	I类
使用燃气类别代号	液化石油气20Y	天然气12T
额定燃气供气压力	2800Pa	2000Pa
额定热负荷	左4.5kW / 右4.5kW	左5.0kW / 右5.0kW
熄火保护种类	热电偶	热电偶
最大静压	≥450Pa	≥450Pa
标称静压	≥380Pa	≥380Pa
全压效率	≥23%	≥23%
风量(强档)	17m³/min	17m³/min
风量(爆炒)	18m³/min	18m³/min
噪声(强档)	≤71dB(A)	≤71dB(A)
整机净重	75kg	75kg
消毒柜额定功率	300W	300W
消毒柜额定容积	105(±5%)L	105(±5%)L
消毒方式	臭氧+紫外线	臭氧+紫外线
烘干方式	石英管烘干	石英管烘干
紫外线灯管功率	15W	15W
烘干功率	300W	300W
臭氧浓度	≥40mg/m³	≥40mg/m³
单个搁架最大承载量	8kg	8kg
紫外线光主波长	185nm	185nm
消毒时间	80分钟	80分钟
消毒星级	**	**
外形尺寸	900×600×1305mm	900×600×1305mm
消毒柜杀菌原理	采用紫外线+臭氧作为杀菌因子,可杀灭大肠杆菌、脊髓灰质炎病毒,达到GB17988规定的二星级消毒效果。	
生产企业卫生许可证	浙卫消证字(2019)第0014号	
生产企业	绍兴市威可多电器有限公司	
生产地址	浙江省绍兴市嵊州市经济开发区达成路16号	
执行标准	GB 16410-2020 GB 30720-2014 GB 4706.1-2005 GB 17988-2008	

七 保养和维护

- ▲清洁时请戴橡胶手套以防金属不锈钢利边伤人；
- ▲为了延长使用寿命，应对本产品进行定期清洁，擦洗时应小心，切勿碰撞；不易清除的污物可用中性清洁剂擦除，然后用干净软布擦净整机表面；
- ▲检查与保养前请关闭燃气阀，等台面冷却后再进行；
- ▲为保证点火性能，应经常用干布擦拭火盖及点火针表面的污渍；
- ▲使用一段时间后应将火盖取下，用刷子清洁火孔，避免火孔堵塞，以保证分火均匀及防止回火现象；
- ▲用干净及柔软抹布加中性洗涤剂擦拭灶面板，积水盘，锅支架上的脏污；
- ▲连续使用两个月应清洗消毒柜内的碗架及内胆一次；
- ▲严禁用水喷淋机体；
- ▲及时清除油杯中的废油，以防溢出（建议一星期清洗一次）；
- ▲避免使用汽油、抛光剂、洗衣粉、去污粉等有毒性、易燃性、腐蚀性的清洁剂进行清洁。

八 装箱清单

开箱后，请立即按下表仔细清点附件，以确认附件是否齐全。

序号	名称	数量	备注
1	集成灶	1台	含集烟罩、包脚组件
2	燃烧器、火盖	2套	在整体包装内
3	炉架	2个	在整体包装内
4	说明书	1本	在整体包装内
5	油杯	1只	在整体包装内
6	油杯托板	1只	在整体包装内
7	大抱箍	1只	用于抱紧排烟管与止回阀
8	止回阀	1只	在整体包装内
9	止回阀固定件	1套	5只木螺钉、5个膨胀塑料套
10	安装附件	1套	2个蝶形螺母含垫圈、2个胶管卡箍、5个M4X8螺钉、1个六角扳手、1个出风口挡片

注：如因实际需要，装箱清单有所更改，请以实际附件为准。

九 有害物质清单

本产品中有害物质的名称及含量						
部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
五金部件	×	○	○	×	○	○
塑料部件	○	○	○	○	×	×
橡胶部件	○	○	○	○	○	○
印刷部件	○	○	○	○	○	○
玻璃部件	×	○	×	○	○	○
灯部件	×	○	×	×	×	×
电子控制件	×	○	○	○	○	×
电机	×	○	○	×	×	×
电容器	×	×	×	×	×	×
电源线	×	○	○	○	○	○
本表格依据SJ/T 11364的规定编制。 “○”表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。 “×”表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。但这只是因为保证产品性能和功能条件下，现在还没有可替代的材料和技术而被使用。 1、 该符号中的数字表示上述产品在按说明书要求的使用条件下的环保使用期限。 2、有害物质中（Pb）、汞（Hg）、镉（Cd）、六价铬（Cr（VI））均代表金属及其化合物。 3、上述清单中的部件包含不同产品型号的部件（赠品除外），具体以实物为准。						

+
 常见故障的排除方法

一般性故障，请按下表确认和处理，如仍处理不了，请有关专业的技术人员维修或向本公司的维修服务中心联系。为了您的安全，再次特别提醒，请您切勿自行拆卸修理。

	故障现象	故障原因	处理方法
灶具部分	点不着火	气源总开关未开	打开气源总开关
		点火针积碳或太脏	用干布加以清洁
		不锈钢波纹管扭折或压扁	排除扭折或更换不锈钢波纹管
	火点着后又马上熄火	热电偶短路或断开	排除热电偶短路或断开
		电磁阀损坏	更换电磁阀或送维修部修理
		空气调节不当	调整喷嘴处螺帽，减小进风口
	漏气（或有异味）	不锈钢波纹管连接不好或裂口	加以连接好或更换不锈钢波纹管
		阀体漏气	送维修部修理或更换新阀体
	黄焰	空气不足	调节喷嘴处螺帽，加大进风口
		火孔堵塞或火盖未盖好	清理火孔，然后将火盖盖好
	回火(在炉头内燃烧)	空气量过多	调节喷嘴处螺帽，减小进风口
		火孔堵塞或火盖未盖好	清理火孔，然后将火盖盖好
		燃烧成分有波动	关闭灶具，查明原因
	报警并显示警告代码E1	风道入口温度超过规定值	暂停使用，等待冷却并使旋钮复位
油烟机部分	离焰	空气量过多或减压阀压力过高	调节喷嘴处螺帽，减小进风口或调整减压阀
	有异常声音	叶轮松动，未栓紧	旋紧叶轮螺帽
		整机固定是否平整	调整机脚
	吸力不足	风管过长，弯头太多	减短风管，减少弯头
		出风口堵塞	清除异物
	灯不亮	灯座接触不良	维修或更换
		灯坏	更换灯

消毒柜部分	有臭氧严重溢出	密封条变形或老化	送往维修或更换
	消毒柜不工作	柜门是否关好	重新关好柜门
		电源插头是否插好	重新插好电源插头
		用户插座没电	检查用户线路
	紫外灯管不工作	灯管损坏	送往维修或更换
		与插座接触不良	重新安装灯管
	柜内有异物	柜柜内不干净	清洁柜内
	柜门关不紧	柜门是否卡住	关好柜门
	显示板指示灯不亮	是否停电	接通电源
		电源插头是否插好	接好电源插头
		电脑板损坏	送往维修或更换
	功能差错	状态设定不准确	重新正确设定
		未正确操作	按说明书正确操作
	烘干效果不理想	餐具放置不合理	合理放置餐具
		贮存前餐具上积水未清除干净	贮存前应将餐具上积水清除干净
	餐具发黄变色	洗洁精与油脂混合未洗干净 高温烤黄变色	餐具清洗干净后再放入消毒柜消毒

若按上述指示仍处理不了或未发现故障（含其它故障）原因时，请拔下电源插头（切断电源），请与专业维修部门联系。

▲警告：为了您安全着想，再次提醒您切勿自行拆卸机器。

+
 告用户环境影响书

- 本部分根据需要明示以下内容
- 产品使用更换后的配件请妥善处理，避免对环境造成污染。
- 请认真负责地处理包装材料，再加工或再利用包装材料可以节约原材料，减少废料。
- 本产品尽可能使用适合环境并易于回收的包装材料。（可选：硬纸板包含100%的再生纸，泡沫是发泡聚苯乙烯，包装塑料薄膜是聚乙烯.....）
- 经维修确认无法继续使用的部件包含可再利用的有用材料，请处理给废品收购点，便于公司回收再利用。
- 请勿让儿童玩耍塑料和薄膜包装箱，易产生窒息事故。
- 本产品使用过程中，会排出CO、CO₂、NO_x等废气，应保持室内通风。如果通风环境不良，会造成废气浓度加高而影响健康，甚至造成缺氧中毒，人身伤亡。

十二 售后服务

服务政策：

自购买日起三年内，在家庭正常使用情况下，购买者可凭购买商场盖章的销售发票、《苏泊尔产品保修卡》等购买凭证享受到苏泊尔提供的上门服务。

下列情况之一者，不属于免费维修范围：

- ◆ 由于没按说明书的要求操作而造成的故障；
- ◆ 由于跌落、碰撞等人为因素而造成的故障；
- ◆ 由于自行拆卸、修理而造成的故障；
- ◆ 由于意外、误用、乱用、故意损坏而造成的故障；
- ◆ 商业用途上造成的变色、擦伤、积垢或过热损坏等所造成的故障；
- ◆ 使用年限之内的超保产品。

对于超过保修期（且在安全使用年限内）或不属于免费维修的产品，本公司顾客服务部也会热情为您服务。

- ◆ 制造单位有改型的权利，恕不另行通知；
- ◆ 本说明书上所有内容均经过认真核对，如有任何印刷错漏或内容上的误解，本公司保留最终解释权。
- ◆ 本产品用于营业场经营使用时，整机保修期为六个月。

联系我们：

感谢您对苏泊尔产品的信任与支持！为了更及时地为您提维修、咨询等服务，请认真填写《苏泊尔产品保修卡》，并妥善保管。您在使用过程中如有疑问，欢迎拨打全国服务电话400-8899-717或发Email至serviced@supor.com邮箱与我们联系，我们将尽快给予您满意的答复。

顾客服务部联系方式：

地址：浙江省绍兴市柯桥区经济技术开发区兴滨路

邮编：312073

全国服务电话：400-8899-717

服务网点联系方式如有变动，敬请查询www.supor.com.cn苏泊尔集团网站。

苏泊尔产品保修卡

产品名称 _____ 购买者姓名 _____

产品型号 _____ 电话 _____

出厂日期 _____ 地址 _____ 邮编 _____

发票号码 _____ 商场名称 _____

购买日期 _____ 地址 _____

商场盖章 _____ 邮编 _____ 电话 _____



苏泊尔产品
意见反馈卡

产品名称 _____ 购买者姓名 _____

产品型号 _____ 电话 _____

出厂日期 _____ 地址 _____ 邮编 _____

发票号码 _____ 商场名称 _____

购买日期 _____ 地址 _____

商场盖章 _____ 邮编 _____ 电话 _____



维修状况登记栏

维修日期			
维修情况			
经手人			



客户意见栏

_____ 客户签名 _____

请用户认真填写该卡，并经商场盖章，并在30天内寄回本公司顾客服务部。本公司将为您建立用户服务档案，为您的产品实行跟踪服务。

该卡请寄回本公司顾客服务部
浙江省绍兴市柯桥区经济技术开发区兴滨路（312073）顾客服务部